

دليل التركيب/ دليل المستخدم ThinQ®

تأكد من قراءة "احتياطات السلامة" قبل استخدام المنتج.
احتفظ بهذا الدليل في مكان بحيث يستطيع أي شخص يستخدم المنتج رؤيته.
توخى الحذر عند استخدام هذا المنتج الذي تم تصميمه لتوفير الراحة للعميل لأنه لا
يمكن منع أي حوادث تسببها عوامل خارجية مثل السرفة.

نوع الطراز: دونجل التردد اللاسلكي

للخليج الإمارات العربية المتحدة - دبي مدينة دبي للإعلام - برج شندي الطابق 34 - ص.ب 502535
للأردن شركة إل جي للإلكترونيات - المشرق العربي منطقة مشروع العبدلي- جادة رفيق الحريري- الطابق الخامس
[Manufacturer] LG Electronics Inc. Changwon 2nd factory 84, Wanam-ro, Seongsan-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do, KOREA

هذا الدليل هو نسخة مبسطة من الدليل الأصلي.
يمكنك الحصول على الدليل الأصلي من www.lg.com

احتياطات السلامة

إن احتياطات السلامة التالية تهدف إلى منع الأخطار والأضرار غير المتوقعة قبل حدوثها، وذلك عن طريق استخدام المنتج بطريقة آمنة وصحيحة.



تحذير

قد يؤدي عدم اتباع هذه الإرشادات إلى الوفاة أو إصابة بالغة.



تنبيه

قد يؤدي عدم اتباع هذه الإرشادات إلى إصابة جسدية أو ضرر بالممتلكات.



تحذير

عند التنبيت

- يُرجى الاتصال بمركز الخدمة أو مركز التركيب لتركيبة المنتج.
- قد يتسبب ذلك في اندلاع حريق أو التعرض لصدمة كهربية أو انفجار أو إصابة.
- عند إعادة تركيب المنتج الذي سبق تركيبه، اتصل بمركز خدمة أو مركز تركيب.
- قد يتسبب ذلك في اندلاع حريق أو التعرض لصدمة كهربية أو انفجار أو إصابة.
- تجنب تفكيك المنتج أو إصلاحه أو تعديله.
- قد يؤدي هذا إلى اندلاع حريق أو الإصابة بصدمة كهربائية.

عند الاستخدام

- تجنب وضع جهاز تدفئة بجوار المنتج.
- قد يتسبب ذلك في اندلاع حريق.
- احرص على عدم سكب الماء داخل المنتج.
- قد يتسبب ذلك في التعرض إلى صدمة كهربية أو عطل المنتج.
- تجنب وضع المنتج تحت صدمة كهربية.
- فوضع المنتج تحت صدمة كهربية قد يؤدي إلى خلل في التشغيل.
- احرص على عدم الإضرار بالمنتج باستخدام الأجسام الحادة أو المسننة أو المشابهة.
- قد يؤدي إلى ذلك تلف الأجزاء والتسبب في عطل.

بعد الاستخدام

- تخلص من جميع المواد بشكل آمن وفقاً للقوانين أو اللوائح الفيدرالية/الدولية/المحلية.



تنبيه

عند الاستخدام

- تجنب استخدام منظفات المحلول القوية عند تنظيف المنتج. استخدم قطعة فماش ناعمة.
- قد يتسبب ذلك في حدوث حريق أو نشوة للمنتج.
- تجنب لمس أو شد سلك التوصيل عندما تكون يديك مبللتين.
- قد يتسبب ذلك في التعرض إلى صدمة كهربية أو عطل المنتج.

احتياطات السلامة

- يجب التركيب بمعرفة فني تركيب متخصص.
- يجب تركيب جهاز التوجيه اللاسلكي على مسافة 10 أمتار.
- يوصى بتركيبه بالقرب من المنتج.
- يُراعى التركيب في مكان خالي من التدخل الكهرومغناطيسي.
- فقد يتسبب في عطل المنتج.
- في حال وجود جدار أو حائل بين دونجل التردد اللاسلكي وجهاز التوجيه اللاسلكي، فقد يكون الاتصال غير سلس.
- إذا كان مُعلقاً على هياكل معدنية، مثل عمود على شكل H، والصفائح المعدنية، والخزانات الداخلية، وما إلى ذلك، فقد يكون الاتصال غير انسيابي.
- حسب وضع التركيب، استخدم كابل تمديد بطول 10 أمتار (يُباع منفصلاً عن المنتج)، واحرص على عدم استخدام كابل أطول من 10 أمتار.
- لا تقم بتنبيت المنتج في مكان ترتفع فيه درجة الحرارة أو الرطوبة، مثل المطبخ أو الحمام.
- قم بتركيب المنتج على بُعد 1 سم على الأقل من اللوحة المعدنية.
- للاطلاع على طرز PTAC، يُرجى الرجوع إلى دليل المالك.

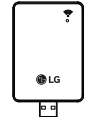
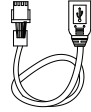



ملاحظة


- * بعض الوظائف قد لا تعمل، وذلك حسب كل هاتف ذكي.
- * يوصى بنظام Android 4.1.2 أو iOS 9.1.1 أو إصدار أحدث لاستخدام التطبيق.
- * قد تتغير بيئة استخدام التطبيق بفرض تحسين القدرة على الاستخدام/التصميم وتعزيز المحتوى.
- * قد لا يعمل التطبيق على الجهاز اللوحي "Tablet".

المكونات

أجزاء التركيب

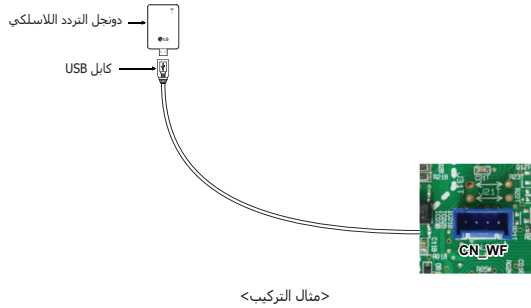
معدات التركيب

الاسم	الكمية	الظهور
دونجل التردد اللاسلكي	1	
كابل USB (120 cm)	1	
كتيب ارشادات	1	
شريط لاصق من الجانبين	2	
قوس	1	

الاسم	الظهور
مفك	

تركيب

1. تأكد من إيقاف تشغيل الوحدات الداخلية وفصل الطاقة عن الوحدة الخارجية.
2. افتح صندوق تحكم الوحدات الداخلية.
3. وصل كابل USB بلوحة الدارة الرقمية (CN_WF).
4. وصل جهاز دونجل التردد اللاسلكي بكابل USB.



كابل تمديد USB (يُباع منفصلا) الطراز: PWYREW000

الاسم	الكمية	الشكل
كابل تمديد USB (10 m)	1	

* استخدم كابل تمديد USB حسب بيئة التركيب. يحتوي كابل تمديد USB على حلقة حديدية.

تثبيت تطبيق LG ThinQ

- ابحث عن تطبيق LG ThinQ وقم بتثبيته على Google Play Store أو iOS App Store على الهاتف الذكي الخاص بك.
- راجع معلومات المساعدة الموجودة في التطبيق للتعرف على كيفية استخدام تطبيق LG ThinQ بالتفصيل.

ملاحظة

- تدفق شبكة Wi-Fi التردد اللاسلكي بسعة 2.4 غيغا هرتز فقط.
- إذا كان أسلوب الأمان الخاص بجهاز التوجيه هو WEP، فقد يتغير تسجيل المنتج. يُراعى تغيير أسلوب أمان جهاز التوجيه (يُوصى بـ WPA2) وتسجيل المنتج.
- عند تسجيل المنتج، تأكد من تفعيل وظيفة الاتصال بشبكة Wi-Fi في هاتفك الذكي.
- جهاز التوجيه اللاسلكي وخط التوصيل بالإنترنت منفصلان ولايد من تركيبهما بشكل منفصل لاستخدام التطبيق.
- يمكنك الاتصال بمرود خدمة الإنترنت الخاص بك أو تركيب جهاز التوجيه اللاسلكي بنفسك لاستخدام الشبكة اللاسلكية. عندما تقوم بتركيب جهاز التوجيه بنفسك، تأكد من الرجوع إلى الدليل المرود مع جهاز التوجيه.
- احرص على تركيب جهاز التوجيه اللاسلكي بالقرب من المنتج. بناء على موقع التركيب أو المسافة بين المنتج وجهاز التوجيه، قد يحدث اختلاف في قوة الشبكة اللاسلكية، وقد يتخلف الוות المستعرق في إرسال البيانات واستقبالها.
- يتغير الاتصال، حسب بنية الشبكة. إذا تعذر عليك الاتصال أو وجهتك صعبة في إعداد الشبكة، رجا الاتصال بمسئول الشبكة أو مرود خدمة الإنترنت لديك.
- للاتصال بالسلسل بين الموجه ومكيف الهواء، قم بتوصيل مودم Wi-Fi الخاص بمكيف الهواء فقط بالموجه. إذا تم توصيل عدة منتجات بالموجه، فقد لا يتم توصيل الموجه ودخل التردد اللاسلكي الخاص بمكيف الهواء بشكل صحيح. وعلى وجه التحديد، إذا قمت بتوصيل هاتف ذكي أو كمبيوتر محمول بالموجه ومشاهدة مقاطع الفيديو، فقد يتعطل الاتصال بين دونخل التردد اللاسلكي الخاص بمكيف الهواء (راجع المعيار اللاسلكي الدولي e802.11).
- يجب أن يكون معرف SSID الخاص بجهاز التوجيه اللاسلكي (اسم جهاز التوجيه اللاسلكي الذي يظهر عند البحث عن شبكة Wi-Fi) عبارة عن أحرف وأرقام باللغة الإنجليزية. لا نوصي باستخدام أحرف كورية (هاتفول) أو رموز خاصة لأنه سوف يتغير إرسال المعلومات إلى جهاز الموديم بشكل سليم ومن ثم لن يتم الاتصال بسلاسة.
- عند الاتصال بالشبكة اللاسلكية، قد يظهر في نتائج البحث ليس فقط جهاز التوجيه اللاسلكي الخاص بك، وإنما سيظهر أيضاً أجهزة التوجيه اللاسلكية الخاصة بالمستخدمين الآخرين بالقرب منك. الاتصال بأجهزة التوجيه اللاسلكية الخاصة بمستخدمين آخرين أمر غير قانوني، وقد ينتج عنه مبيعات قانونية إذا اكتشف الأمر.
- تأكد من الاتصال بجهاز توجيه لاسلكي يسمح لك باستخدامه للوصول إلى الشبكة.
- قد تختلف محتويات هذا المنتج حسب إصدار تطبيق LG ThinQ، وقد تتم بعد التعديلات دون إشعار المستخدم.
- قد تختلف الخصائص المتوفرة في المنتج حسب الطراز.
- لن تُعْرض الطاقة المتراكمة قبل تركيب شبكة Wi-Fi.

قائمة تحقق قبل الإبلاغ عن عطل

الإجراءات	قائمة التحقق	الأعراض
<ul style="list-style-type: none"> • وصل مكيف الهواء بالطاقة. • قم بتشغيل جهاز التوجيه. 	<ul style="list-style-type: none"> • هل الطاقة مفصولة عن مكيف الهواء؟ • هل جهاز التوجيه المتصل بمكيف الهواء تم إيقاف تشغيله؟ 	مكيف الهواء غير متصل بتطبيق LG ThinQ.
<ul style="list-style-type: none"> • حرك جهاز التوجيه اللاسلكي ليصبح قريباً من مكيف الهواء. • بعض أجهزة التوجيه لا يمكن للمشاركين استخدامها إلا على شبكة شركة اتصالات واحدة. إذا كان جهاز التوجيه قديماً، اتصل بمرود الخدمة الخاص بك واستبدله بجهاز جديد. 	<ul style="list-style-type: none"> • هل المسافة بين مكيف الهواء وجهاز التوجيه اللاسلكي بعيدة جداً؟ • هل جهاز التوجيه اللاسلكي طبيعي؟ 	الجهاز غير مسجل على مكيف الهواء.

معلومات حول إشعار البرامج مفتوحة المصدر

للحصول على التعليمات البرمجية للمصدر ضمن GPL، LGPL، وMPL، والحصول على التراخيص مفتوحة المصدر الأخرى التي لديها التزامات للكشف عن التعليمات البرمجية الخاصة بالمصدر، المضمنة في هذا المنتج، وللوصول إلى كل أحكام الترخيص المشار إليها، وإشعارات حقوق النشر وكل الوثائق ذات الصلة، يرجى زيارة <https://opensource.lge.com>.

ستوفر LG Electronics أيضاً التعليمات البرمجية المفتوحة المصدر علي قرص CD-ROM مقابل رسم يغطي تكلفة القيام بهذا التوزيع (مثل تكلفة وسائل النقل والشحن والتسليم) بناءً على طلب برسل عبر البريد الإلكتروني إلى opensource@lge.com.

يسري هذا العرض لأي شخص يتسلم هذه المعلومات لمدة ثلاث سنوات بعد آخر عملية شحن لهذا المنتج.

FCC Certification

FCC Notice

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation of the device.

Any changes or modifications in construction of this device which are not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

FCC RF Radiation Exposure Statement

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm (7.8 inches) between the antenna and your body. Users must follow the specific operating instructions for satisfying RF exposure compliance.

Radio Equipment Specifications

Type	Operating Frequency Range	Output Power(Max.)
Wireless Lan	2400 MHz ~ 2472 MHz	< 1 W
Bluetooth†	2400 MHz ~ 2483.5 MHz	

† This feature is only available on some models

IC Certification

Industry Canada Statement

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

IC Radiation Exposure Statement

This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm (7.8 inches) between the antenna and your body.

NOTE: THE MANUFACTURER IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY RADIO OR TV INTERFERENCE CAUSED BY UNAUTHORIZED MODIFICATIONS TO THIS EQUIPMENT. SUCH MODIFICATIONS COULD VOID THE USER'S AUTHORITY TO OPERATE THE EQUIPMENT.

Radio Equipment Specifications

Type	Operating Frequency Range	Output Power(Max.)
Wireless Lan	2400 MHz ~ 2472 MHz	< 1 W
Bluetooth†	2400 MHz ~ 2483.5 MHz	

† This feature is only available on some models

Certification IC

Avis d'Industrie Canada

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences.
- (2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences, y compris celles pouvant entraîner son dysfonctionnement.

Énoncé d'IC concernant l'exposition à la radiation

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements d'Industrie Canada pour un environnement non contrôlé. Cet appareil doit être installé et utilisé de façon à garder une distance minimale de 20 cm (7,8 pouces) entre la source de rayonnement et votre corps.

REMARQUE : LE FABRICANT N'EST PAS RESPONSABLE DES INTERFÉRENCES RADIOÉLECTRIQUES CAUSÉES PAR DES MODIFICATIONS NON AUTORISÉES APPORTÉES À CET APPAREIL. DE TELLES MODIFICATIONS POURRAIENT ANNULER L'AUTORISATION ACCORDÉE À L'UTILISATEUR DE FAIRE FONCTIONNER L'APPAREIL.

Spécifications de l'équipement radio

Type	Plage de fréquence de fonctionnement	Puissance de sortie(Max.)
Réseau local sans fil	2400 MHz ~ 2472 MHz	< 1 W
Bluetooth†	2400 MHz ~ 2483.5 MHz	

† Cette fonctionnalité n'est disponible que sur certains modèles.

Declaration of Conformity**EN**

Hereby, LG Electronics declares that the radio equipment type RF Dongle is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Декларация за съответствие**BG**

С настоящото LG Electronics декларира, че радиооборудването от тип РЧ донгъл е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на декларацията за ЕС съответствие е налична на следния интернет адрес: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Prohlášení o shodě**CZ**

Tímto společnost LG Electronics prohlašuje, že rádiové zařízení typu RF hardwarový klíč je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění prohlášení o shodě je k dispozici na internetové adrese: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Oversensstemmelseserklæring**DA**

LG Electronics erklærer herved, at RF-dongle med indbygget radioudstyr er i overensstemmelse med direktivet 2014/53/EU. EU-oversensstemmelseserklæringens fulde ordlyd kan findes på følgende internetadresse: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Konformitätserklärung**DE**

Hiermit erklärt LG Electronics, dass das Funkgerät vom Typ RF-Dongle der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Δήλωση συμμόρφωσης**EL**

H LG Electronics δια της παρούσης δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός τύπου μόντεμ Dongle RF είναι σε συμμόρφωση με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διαδικτυακή διεύθυνση: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Declaración de conformidad**ES**

Por la presente, LG Electronics declara que el equipo de radio tipo módem Dongle de RF cumple las disposiciones de la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en el siguiente sitio web: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Vastavusdeklaratsioon**ET**

Käesolevaga deklareerib LG Electronics, et raadioseadmete tüüp RF pordilukk vastab direktiivile 2014/53/EL. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on saadaval järgmisel Interneti-aadressil: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Vaatumustenmukaisuusvakuutus**FI**

LG Electronics täten ilmoittaa, että radiolaitteeksi luokiteltava RF-dongeli on direktiivin 2014/53/EU mukainen. Täydellinen teksti EU:n vaatustenmukaisuustodistuksesta löytyy seuraavasta internetosoitteesta: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Déclaration de conformité**FR**

Par la présente, LG Electronics déclare que le type d'équipement radio Modem Clé RF est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Dearbhú Comhréireachta**GA**

Leis seo, fógraíonn LG Electronics go bhfuil an trealamh raidió mhóideim Danganl RF i gcomhréir le Treoir 2014/53/EU. Tá téacs iomlán an dhearbhaithe comhréireachta ar fáil ag an seoladh idirlín a leanas: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Izjava o skladnosti**HR**

Ovime LG Electronics izjavlju je da je radijska oprema tipa RF hardverski ključ usklađena s direktivom 2014/53/EU. Puni tekst izjave o skladnosti za EU dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Megfelelőségi tanúsítvány**HU**

Ezennel az LG Electronics kijelenti, hogy a RF hardverkulcs rádióberendezés megfelel az 2014/53/EU irányelv előírásainak. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Dichiarazione di conformità**IT**

Con la presente, LG Electronics dichiara che l'apparato radio di tipo Dongle RF è in regola con la Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Atitikties deklaracija**LT**

Šiuo dokumentu „LG Electronics“ pareiškia, kad radijo įranga, tipas Raktas, atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas pateikiamas toliau nurodytu interneto adresu: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Atbilstības deklarācija**LV**

Ar šo LG Electronics paziņo, ka radioierīce RF adapteris atbilst Direktīvas 2014/53/ES prasībām. ES atbilstības deklarācijas pilns teksts ir pieejams interneta vietnē <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Декларација за усогласеноста

MK



Со ова, LG Electronics izjavува дека типот на радио опрамата за RF Dongle е во согласност со Директивата 2014/53/EU. Целосниот текст на ЕУ декларацијата за сообразност е достапен на следната интернет адреса:
<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Dikjarazzjoni ta' Konformità

MT



Hawnhekk, L-LG Electronics tididkijara li t-tagħmir tar-radju tat-tip Dongle RF huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test shih tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli fl-indirizz tal-internet li ġej:
<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Conformiteitsverklaring

NL



Hierbij verklaart LG Electronics dat de radioapparatuur van het type RF-dongle voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het onderstaande internetadres:
<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Samsvarserklæring

NO



LG Electronics erklærer herved at radioutstyret av typen RF-dongle overholder Direktiv 2014/53/EU. Den fulle teksten til erklæringen om EU-konfirmitet er tilgjengelig på den følgende adressen: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Deklaracja zgodności

PL



Niniejszym LG Electronics deklaruje, że typ modemu radiowego Klucz RF jest zgodny z Dyrektywą 2014/53/WE. Pełna treść deklaracji zgodności WE jest dostępna na stronie: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Declaração de conformidade

PT



Pelo presente, a LG Electronics declara que o tipo de equipamento rádio, Dongle RF, está em conformidade com a diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço da internet:
<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Declarație de conformitate

RO



Prin prezentul document, LG Electronics declară că echipamentul radio de tip Dongle RF respectă Directiva 2014/53/UE. Întreaga declarație de conformitate este disponibilă la următoarea adresă de internet:
<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Prehlásenie o zhode

SK



Spoločnosť LG Electronics týmto vyhlasuje, že typ rádiového zariadenia RF hardvérový kľúč je v súlade s požiadavkami Smernice č. 2014/53/EU. Úplné znenie Vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Izjava o skladnosti

SL



S tem, LG Electronics izjavlja, da je radijska oprema vrste RF kluček v skladu z direktivo 2014/53/EU. Celo besedilo EU deklaracije o ustreznosti je na voljo na naslednjem internetnem naslovu: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Deklarata e pajtimit

SQ



Me anë të këtij dokumenti, LG Electronics deklaron se pajjsja radiofonike e tipit Porta lidhëse RF është në përputhje me Direktivën 2014/53/BE. Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të BE-së gjendet në adresën e mëposhtme:
<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Izjava o usklađenosti

SR



OVime LG Electronics izjavljuje da je radio oprema u vidu RF stikuskladena s direktivom 2014/53/EU. Celokupni tekst izjave o usklađenosti za EU nalazi se na sledećoj internet adresi: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Försäkran om överensstämmelse

SV



LG Electronics informerar härmed att radio utrustningen, typ RF-dongle är i enlighet med Direktivet 2014/53/EU. Hela texten för EU-deklarationen gällande överensstämmelse, finns tillgänglig på följande internet adress:
<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Izjava o usklađenosti

BS



Ovim, kompanija LG Electronics izjavljuje da je radio oprema tipa RF dongle u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cijeli tekst EU izjave o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Uygunluk Beyanı

TK



LG Electronics radyo ekipmanı tipi RF Dongle 2014/53/EU numaralı yönetmelikle uyumlu olduğunu beyan eder. EU uygunluk beyanının tam metnine şu adresten ulaşılabilir: <http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

UK Declaration of Conformity



Hereby, LG Electronics declares that the radio equipment type RF Dongle is in compliance with the relevant statutory requirements. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address :
<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

LG Electronics EU Importer names and addresses / Имена и адреси на носителите на LG Electronics в EC / Nazivi i adrese uvoznika LG Electronics u EU / Nazivi i adrese uvoznika LG Electronics u EU / Nazvy a adresy dovozci LG Electronics v EU / Navne and addresser på importører af LG Electronics i EU / Namen und Adressen der LG Electronics EU-Importeure / Ονόματα και διευθύνσεις εισαγωγέων της LG Electronics EU / Nombres y direcciones de importadores para la UE de LG Electronics / LG Electronics EL maaletoojate nimed ja aadressid / LG Electronics – EU:n maahantuojien nimet ja osoitteet / Noms et adresses des importateurs pour LG Electronics EU / Ainmeacha agus seoláí Iompórtálaí AE LG Electronics / Nazivi i adrese uvoznika proizvoda tvrtke LG Electronics u Europskoj uniji / Az LG Electronics europaí uniós importőreinek neve és címe / Nőfn og heimilisföng LG Electronics innflyðenda innan ESB / Nomi e indirizzi degli importatori UE di LG Electronics / LG Electronics ES importuotojů pavadinimai i adresai / LG Electronics ES importētāju nosaukumi un adreses / Имена и адреси на увозници на LG Electronics за EY / LG Electronics: ismijet i indirizzi tal-importaturii ta-UE / Namen en adressen van importeurs voor LG Electronics EU / Navn og addresser for EU-importører for LG Electronics / Nazwy i adresy importerów produktów LG Electronics w Europie / Nomes e endereços dos importadores para LG Electronics EU / Numele și adresele Importatorului UE al LG Electronics / Nazvy a adresy dovozcov LG Electronics do EU / Imena in naslovi uvoznikov za LG Electronics EU / Emrat dhe adresat e importuesve të LG Electronics në BE / Nazivi i adrese EU uvoznika kompanije LG Electronics / Namn och adresser for LG Electronics EU-importörer

LG Electronics Benelux B.V.	Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands
LG Electronics Deutschland GmbH	Alfred-Herrhausen-Allee 3-5, 65760, Eschborn, Germany
LG Electronics France, SAS	Immeuble Workstation, 25 quai du Président Paul Doumer, 92 400 Courbevoie, France
LG Electronics España S.A.U.	Calle Chile 1, 28290, Las Rozas, Madrid, Spain
LG Electronics Portugal S.A.	Taguspark, Av. Jacques Delors 3, Edifício Inovacao I, Corpo 1, 2740-122, Porto Salvo, Portugal
LG Electronics Hellas S.A.	Ethnarhou Makariou str. 1, 17501, Delta Paleo Faliro, Greece
LG Electronics Italia S.p.A.	Via Aldo Rossi 4, 20149, Milan, Italy
LG Electronics Latvia SIA	Gustava Zemgala gatve 74A, Rīga, LV-1039, Latvia
LG Electronics Magyar Kft.	Konyves K. kt.3/a, 1097, Budapest, Hungary
LG Electronics Polska Sp. z o.o.,	Wolaska 22, 02-675, Warszawa, Poland
LG Electronics Magyar Kereskedelmi Kft. Budapesta Sucursala București,	11-15, Topografilor Street, S-Park Business Centre, Building B3, 5th Floor, District 1, 013714 Bucharest, Romania
LG Electronics Nordic AB	Esbogatan 18, 164 94, Kista, Sweden
LG Electronics Shared Services Center B.V.	Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands

Depending on products or models, actual importers may be limited to some subsidiaries. For EU-produced units, there is no applicable EU importer. / В зависимост от продуктите или моделите действителните носители може да са ограничени до някои дъщерни дружества. За апарати, произведени в ЕС, няма приложим носител в ЕС. / U zavisnosti od proizvoda ili modela, uvoznici mogu biti ograničeni na neka rovezana društva. Za jedinice proizvedene u EU ne postoji važeći uvoznik iz EU. / U zavisnosti od proizvoda ili modela, uvoznici mogu biti ograničeni na određene podružnice. Za jedinice proizvedene u EU ne postoji EU uvoznik. / V závislosti na výrobcích nebo modelech mohou být aktuální dovozci omezeni na některé dceřiné společnosti. U výrobků vyráběných v EU není žádný relevantní dovozce do EU. / Afhængigt af produkter eller modeller kan de faktiske importører være begrænset til enkelte datterselskaber. For EU-fremstillede enheder er der ingen relevant EU-importør. / Je nach Produkt oder Modell können die tatsächlichen Importeure auf einige Tochtergesellschaften beschränkt sein. Für in der EU produzierte Geräte gibt es keinen anwendbaren EU-Importeur.

Ανάλογα με τα προϊόντα ή τα μοντέλα, οι πραγματικοί εισαγωγείς ενδέχεται να περιορίζονται σε ορισμένες θυγατρικές. Για μοντέλα που παράγονται στην ΕΕ δεν υπάρχουν ισχύοντες εισαγωγείς της ΕΕ. / Dependiendo de los productos o modelos, los importadores efectivos podrían quedar limitados a algunos subsidiarios. Para las unidades producidas en la UE, no hay ningún importador para la UE aplicable. / Sõltuvalt toodetest või mudelist võivad tegelikud maaletoojad olla piiratud mõnede tütarettevõttega. EL-is toodetud seadmete puhul ei ole kohaldatava EL maaletoojat. / Tuotteista tai mallista riippuen todelliset maahantuojat voivat rajoittua muutamain tytäryhtiöihin. EU:ssa valmistetuilla laitteilla ei ole sovellettavaa EU:n maahantuojaa. / Selon les produits ou les modèles, les importateurs effectifs peuvent être limités à certaines filiales. Pour les unités produites dans l'UE, il n'y a pas d'importateur applicable pour l'UE. / Ag brath ar tháirgí nó múnlán, d'fhéadfaí go mbeadh iompórtálaithe iarmhír srianta go roinnt fochoimhlachtaí. Maidir le aonaid éadanta sa AE, níl iompórtáláí AE inéithe. / Ovisno o proizvodima ili modelima uvoznici mogu biti ograničeni na neke podružnice. Za uređaje proizvedene u Europskoj uniji nije predviđena tvrtka za uvoz iz EU. / A termékéktől vagy modellektől függően előfordulhat, hogy a tényleges importőrök egyes leányvállalatokra korlátozódnak. Az EU-ban gyártott készülékek esetében nincs vonatkozó európai uniós importőr. / Raunverulegir framleiðendur geta verið takmarkaðir við tiltekin dótturfölg, en það fer eftir vörum eða vörumodelum. Engin ESB innflyjandi er fyrir hluti sem eru framleiddir innan ESB. / A seconda dei prodotti o dei modelli, gli importatori effettivi potrebbero essere limitati ad alcune filiali. Per le unità prodotte nell'UE, non esiste un importatore UE applicabile. / Pirklausomai nuo gaminių ar modelių, tikrieji importuotojai gali apsiriboti kai kuriomis dukterinėmis įmonėmis. ES pagamintiems vienetais nėra tinkama ES importuotojų. / Atkarībā no produktiem vai modeļiem, faktiskie importētāji var būt dažādi meitasuzņēmumi. ES ražotāji vienībām nav piemērojama ES importētāja. / Зависно од произвођите или модела, актуелните увозници могу бити ограничени на неки подружници. За јединице произведени за ЕУ, нема применљив увозник за ЕУ. / Skont il-prodott jew il-mudell, l-importaturi atwali jistghu jknu limitati għal certii sussidjarji, Għall-unitajiet prodotti fl-UE, m'hemmx importatur applikabbli ta-UE. / Afhankeljij van de producten of modellen, kunnen de eigenlijke importeurs beperkt zijn tot enkele dochterondernemingen. Voor in de EU geproduceerde eenheden is er geen toepasselijke EU-importeur. / Avhengig av produkter eller modeller, kan faktiske importører være begrenset til enkelte datterselskaper. Det er ingen gjeldende EU-importør for EU-produserte enheter. / W zależności od produktów lub modeli, rzeczywiscy importerzy mogą polegać na swoich podmiotach zależnych. W przypadku wyrobów produkowanych w UE nie ma odpowiedniego importera na region Unii. / Dependendo dos produtos ou modelos, os importadores existentes podem ser limitados a algumas filiais. Para as unidades produzidas na UE, não há nenhum importador da UE aplicável. / În funcție de produse sau modele, importatorii actuali ar putea fi limitați la anumite filiale. Pentru unitățile produse în UE, nu există niciun importator UE aplicabil. / V závislosti od výrobkov alebo modelov môžu byť skutoční dovozcovia obmedzení na niektoré dcérske spoločnosti. Pre zariadenia vyrobené v EU neexistuje žiadny príslušný dovozca do EU. / Ovisno od izdelkov ali modelov so lahko dejanski uvozniki omejeni na nekatere hčerinske družbe. Za enote, proizvedene v EU, ni ustreznega uvoznika iz EU. / Nė varėsi tė produkteuve ose modelevė, importuesis aktuali mund tė jenė tė kufuzar vetėm nė disa degė. Pėr njėstė e produrana nė BE, nuk ka importues tė zbtueshėm tė BE-sė. / U zavisnosti od proizvoda ili modela, stvarni uvoznici mogu biti ograničeni na neke podružnice. Za jedinice proizvedene u EU ne postoji merodavni EU uvoznik. / Beronde på produkter eller modeller kan faktiska importörer vara begränsade till vissa dotterbolag. För EU-tillverkade enheter finns det ingen tillämplig EU-importör.

Íthaltalji Firma: LG ELECTRONICS TICARET A.S.
 Íthaltalji Firma Adresi: Kaptanpaşa Mah. Piyalepaşa Bulvarı No. 73. Ortaođu Plaza Kat:7 34384
 Okmeydanı Şişli-İstanbul, Türkiye
 Tel: 0212 314 52 52
 Faks: 0212 222 61 44
 ÜRETİCİ FIRMA
 LG Electronics Inc
 Changwon 2nd factory 84, Wanam-ro, Seongsan-gu, Changwon-si Gyeongsangnam-do, KOREA

PORTUGUÊS	Eliminação do seu aparelho usado
<p>1. Este símbolo de um caixote do lixo com rodas e linhas cruzadas sobrepostas indica que os resíduos de produtos elétricos e eletrônicos (WEEE) devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico.</p> <p>2. Os produtos elétricos usados podem conter substâncias perigosas, pelo que, a eliminação correta do seu aparelho usado pode contribuir para evitar potenciais danos para o ambiente e saúde humana. O seu aparelho usado pode conter peças reutilizáveis que podem ser usadas para reparar outros aparelhos e materiais úteis que podem ser reciclados para preservar os recursos limitados.</p> <p>3. Pode levar o seu aparelho a loja onde o adquiriu ou contactar a sua entidade local de recolha e tratamento de resíduos para obter mais informações sobre o ponto de recolha WEEE autorizado mais próximo. Para obter informações mais atualizadas relativas ao seu país, visite www.lg.com/global/recycling</p>	
ROMÂNĂ	Eliminarea aparatului vechi
<p>1. Simbolul de pe etichetă indică faptul că deșeurile electrice și electronice (WEEE) trebuie eliminate separat de celelalte deșeururi.</p> <p>2. Produsele electrice și electronice vechi conțin substanțe periculoase. Astfel, prin eliminarea corectă și responsabilă veți contribui la prevenirea deteriorării mediului înconjurător și sănătății umane. Este posibil ca dispozitivul dvs. vechi să conțină piese componente, care pot fi folosite pentru repararea altor produse sau materiale importante care pot fi reciclate în scopul economisirii resurselor limitate.</p> <p>3. Dispozitivul vechi poate fi returnat magazinelui de unde a fost achiziționat, sau puteți contacta firma responsabilă pentru eliminarea deșeurilor. În scopul afării locației unității autorizate pentru reciclarea deșeurilor electrice și electronice (WEEE), pentru informații mereu actualizate și referitoare la țara dvs., vă rugăm vizitați pagina web www.lg.com/global/recycling</p>	
SRPSKI	Odlaganje starog aparata
<p>1. Ovaj simbol preporuča kanta za smeća pokazuje da električni i elektronski otpad (WEEE) treba da se odlaže odvojeno od običnog komunalnog otpada.</p> <p>2. Stari električni aparati mogu da sadrže otrovne supstance, tako da će pravilno odlaganje Vašeg starog aparata pomoći sprečavanju pojave negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi. Vaši stari aparati može da sadrže delove za vektornu upotrebu koji se mogu koristiti za zamenu drugih proizvoda i druge vredne materijale koji se mogu reciklirati radi očuvanja ograničenih resursa.</p> <p>3. Vaši aparat možete da odnesete u radnju gde ste ga kupili ili da kontaktirate lokalnu vladinu kancelariju za otpad kako biste dobili informaciju o najbližjoj autorizovanoj WEEE stanici za odlaganje ovog otpada. Za najnovije informacije za Vašu zemlju, molimo Vas da pogledate web stranicu www.lg.com/global/recycling</p>	
SLOVENČINA	Zneškodovanje starého spotřebiča
<p>1. Tento symbol predznamenáva odpadkového koša na koleškach znamená, že odpad z elektrických a elektronických zariadení (WEEE) musí byť zneškodovaný samostatne od komunálneho odpadu.</p> <p>2. Staré elektrické produkty môžu obsahovať nebezpečné látky, preto správne zneškodovanie vášho starého spotrebica pomôže zabrániť potenciálnym negatívnym dopadom na prostredie a ľudské zdravie. Vaši starí spotrebiče môžu obsahovať diely, ktoré možno opätovne použiť na opravu týchto produktov, a tie ešte materiály, ktoré možno recyklovať s cieľom chrániť obmedzené zdroje.</p> <p>3. Svoj spotrebič môžete zaničiť od predajcu, kde ste produkt zakúpili, alebo sa môžete obrátiť na oddelenie odpadov miestnej samosprávy a požiadať o informácie o najbližšom zbernom mieste odpadu z elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Najnovšie informácie platné pre vašu krajinu nájdete na stránke www.lg.com/global/recycling</p>	
SLOVENŠČINA	Odstranjevanje vašega starega aparata
<p>1. Na izdelku prečrtan simbol smetnjaka označuje, da je treba odpadne električne in elektronske izdelke (OEE) odstranjevati ločeno od ostalih komunalnih odpadkov.</p> <p>2. Odpadni električni izdelki lahko vsebujejo nevarne snovi, zato s pravilnim odstranjevanjem starega aparata pripomorete k preprečevanju morebitnih negativnih vplivov na okolje in zdravje ljudi. Vaši stari aparati lahko vsebuje dele, ki bi jih bilo mogoče uporabiti za popravilo drugih izdelkov, in druge dragocene materiale, ki jih je mogoče reciklirati in s tem ohraniti omejene vire.</p> <p>3. Vaš aparat lahko odnesete bodisi v trgovino, kjer ste kupili ta izdelek, ali pa se obrnite na lokalni urad za odstranjevanje odpadkov glede podrobnosti o najbližjem pooblaščenem zbirnem mestu za OEE. Za najnovije informacije za vašo državo si ogledajte www.lg.com/global/recycling</p>	
ESPAÑOL	Simbolo para marcar AEE
<p>1. El símbolo del contenedor de basura tachado con un asa indica que la recogida separada de aparatos eléctricos y electrónicos (AEE) debe realizarse de manera separada.</p> <p>2. Los productos electrónicos antiguos pueden contener sustancias peligrosas de modo que la correcta eliminación del antiguo aparato ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y para la salud humana. El antiguo aparato puede contener piezas reutilizables que podrían utilizarse para reparar otros productos y otros materiales valiosos que pueden reciclarse para conservar los recursos limitados.</p> <p>3. Puede llevar el aparato a cualquier tienda de los centros autorizados para su recogida. Para obtener la información más actualizada para su país por favor visite www.lg.com/global/recycling</p>	
SVENSKA	Kassera den gamla apparaten
<p>1. Den överkorsade septumteckensymbolen indikerar att elektronisk och elektrisk avfall (WEEE) ska kasseras separat från hushållsavfall och lämnas in till en kommunen anvisad ställe för återvinning.</p> <p>2. Gamla elektroniska och elektriska produkter kan innehålla fariga substanser så korrekt avfallshantering av produkten förhindrar negativa konsekvenser för miljön och den mänskliga hälsan. Din gamla apparat kan innehålla återanvändningsbara delar som används för att reparera andra produkter och andra värdefulla material som kan återvinas för att spara begränsade resurser.</p> <p>3. Du kan ta din gamla apparat till butikken där du köpte produkten, eller kontakta din kommun för information om närmaste WEEE-uppsamlingsställe. För den mest uppdaterade informationen i ditt land, gå till www.lg.com/global/recycling</p>	
MAGYAR	A régi készülék ártalmatlanítása
<p>1. A lejelöltet elektronikus és elektronikai termékeket a háztartási hulladéktól elkülönítve kell begyűjteni, a jogszabályok által kijelölt módon és helyen.</p> <p>2. Régi készülékeknek megfelelő lejelölés segíthet megelőzni az esetleges egészségre vagy környezetre ártalmas hatásokat.</p> <p>3. Ha további információra van szüksége régi készülékének lejelölésével kapcsolatban, lépjen kapcsolatba velünk a globalsat.hu oldalon által tájékoztatjuk Önt visszavétel, átvétel, gyűjtési és kezelési kötelezettségéről.</p>	
TÜRKÇE	Eski cihazınızı atması
<p>1. Tüm elektrikli ve elektronik atıklar, devlet ya da yerel yetkililer tarafından belirlenen toplama merkezlerinde ayrı olarak imha edilmelidir. Atık elektrikli ve elektronik aletlerin belediyeler tarafından kurulan toplama noktalarına teslim edilmesi veya aldığınız yeni ürünü satıcınz adresinize teslim ederken, satıcınızdan atık elektrikli ve elektronik aletlerin teslim alınmasını istemelisiniz.</p> <p>2. Atık ürünün doğru imhası çevre ve insan sağlığı üzerindeki potansiyel olumsuz sonuçların engellenmesine yardımcı olacaktır.</p> <p>3. Eski ürününüzün imhası hakkındaki daha fazla bilgi için lütfen belediyeniz ya da ürünü aldığınız mağaza ile iletişime geçiniz.</p> <p>4. AEEE Yönetmeliğine Uyununuz.</p> <p>5. Bu listede geçen ürünler tehlikeli madde içerirler. Ürünler içerisindeki tehlikeli maddeler veya zararlı maddelere sebatsız ve verilsiz. (www.lg.com/global/recycling)</p>	
UKRAЇНСЬКА	Утилізація старого обладнання
<p>1. Цей перекреслений символ світлого кошика вказує, що відпрацьовані електричні та електронні вироби (WEEE) потрібно утилізувати окремо від побутових відходів.</p> <p>2. Старі електричні вироби можуть містити небезпечні речовини, тому правильна утилізація старого обладнання допоможе запобігти можливим негативним наслідкам для навколишнього середовища і здоров'я людини. Старе обладнання може містити деталі, які можуть бути використані для ремонту інших виробів, а також інші цінні матеріали, які можливо переробити, щоб зберегти обмежені ресурси.</p> <p>3. Ви можете віднести свій прилад в магазин, де його було придано, або зв'язатися з органами місцевого самоврядування, щоб отримати докладні відомості про найближчий пункт прийому старого електричного та електронного обладнання (WEEE). Щоб отримати найактуальнішу інформацію щодо своїх країн, зверніться за адресою: www.lg.com/global/recycling</p>	



US	Please call the installing contractor of your product, as warranty service will be provided by them.
CANADA	Service call Number # : (888) LG Canada, (888) 542-2623 Numéro pour les appels de service : LG Canada, 1-888-542-2623